

## Информационный циркуляр

**INFCIRC/798**

23 июня 2010 года

**Общее распространение**

Русский

Язык оригинала: английский

---

# Сообщение от 8 июня 2010 года, полученное от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве относительно доклада Генерального директора Совету управляющих GOV/2010/28 от 31 мая 2010 года

Секретариат получил вербальную ноту от 8 июня 2010 года от Постоянного представительства Исламской Республики Иран, препровождающую текст письма Постоянного представителя Исламской Республики Иран на имя Генерального директора относительно пункта 28 доклада Генерального директора Совету управляющих "Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1835 (2008) Совета Безопасности в Исламской Республике Иран" (GOV/2010/28 от 31 мая 2010 года).

Согласно просьбе указанного Постоянного представительства настоящим вышеупомянутое письмо распространяется для сведения всех государств-членов.

*Постоянное представительство  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
при Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ)*

№ 080/2010

7 июня 2010 года

**Его Превосходительству г-ну Юкии Аmano  
Генеральному директору  
МАГАТЭ, Вена**

*Во имя Господа, милостивого, милосердного!*

Ваше Превосходительство,

В дополнение к нашему письму 077/2010 от 2 июня 2010 года относительно пункта 28 Вашего доклада Совету управляющих (GOV/2010/28 от 31 мая 2010 года) и со ссылкой на письмо директора Отдела операций В DIRO-2010-003 от 4 июня 2010 года я хотел бы обратить Ваше внимание на приведенные ниже факты:

1. Оператор ЛДХ никогда не заявлял, что *“в ЛДХ были начаты НИОКР в области пиропроектирования”*, а фактически оператор ясно объяснил инспекторам, что будет осуществляться исследовательский проект, направленный только на изучение электрохимического поведения уранилнитрата в ионной жидкости с использованием раствора уранилнитрата компании Мерк.
2. Поэтому пункт 28 доклада (GOV/2010/28), который гласит *“...Агентство было проинформировано оператором, что в ЛДХ были начаты НИОКР в области пиропроектирования в целях изучения электрохимического производства металлического урана.”*, абсолютно не соответствует действительности и неправильно представлен в докладе. Фактически слова *“НИОКР в области пиропроектирования”* отражают недопонимание со стороны инспекторов Агентства.
3. В действительности информация, содержащаяся в пункте 28 доклада, не отражает факты и является неправильной и ложной информацией.
4. В ходе инспекции DIV, проведенной 14 апреля 2010 года инспекторами Агентства, оператор снова объяснил, что не существует НИОКР в области пиропроектирования и, следовательно, не существует проекта в целях изучения электрохимического производства металлического урана из отработавшего топлива.
5. Указанная электрохимическая ячейка была смонтирована и использовалась в ЛДХ, но никогда не удалялась со времени ее установки. Поэтому фраза *“Агентство отметило, что электрохимическая ячейка была удалена”* абсолютно не соответствует действительности.

6. Кроме того, в докладе имеется и другая неточная информация, в отношении которой мы выскажем замечания в пояснительной записке. Еще раз просим незамедлительно исправить эту конкретную ложную информацию в пункте 28 доклада путем выпуска исправления к докладу, с тем чтобы не вводить в заблуждение Совет управляющих и широкую общественность. Кроме того, следует также напомнить, что еще до выпуска доклада со стороны Агентства произошла утечка этой ложной информации, которая была неправильно использована западными средствами массовой информации.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем самом высоком уважении.

Али Асгар Солтани

[Подпись]

Посол и Постоянный представитель